

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 June 2002
Russian
Original: English

**Одиннадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии
Организации Объединенных Наций в Демократической
Республике Конго****I. Введение**

1. В пункте 29 своей резолюции 1355 (2001) Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 15 июня 2002 года и рассматривать ход его осуществления не реже одного раза в четыре месяца на основе докладов Генерального секретаря. Настоящий доклад представляется во исполнение этой резолюции. В нем описываются события, происшедшие со времени представления моего доклада от 15 февраля 2002 года (S/2002/169), и содержатся рекомендации в отношении будущей деятельности МООНДРК.

**II. Развитие событий в
политической области****Межконголезский диалог**

2. В течение отчетного периода в рамках Лусакского мирного процесса произошел ряд важных событий. К ним относятся проведение в период с 25 февраля по 18 апреля в Сан-Сити, Южная Африка, межконголезского диалога и принятие там консенсусом более 30 резолюций по политическим и правовым вопросам; вопросам экономики и финансов; вопросам обороны и безопасности; гуманитарным, социальным и культурным вопросам; и вопросам мира и примирения. В пленарных заседаниях участвовали 358 делегатов, составивших восемь отдельных делегаций.

3. Вместе с тем ключевой вопрос о разделе власти в течение переходного периода остается нерешенным. Нейтральный посредник сэра Кетумиле Масире продлил сессию на одну неделю, с тем чтобы стороны могли решить этот вопрос. Хотя в ходе переговоров были достигнуты важные подвижки, конголезские стороны все-таки не смогли прийти к всеохватывающему соглашению по завершении встречи в Сан-Сити. Тем временем правительство и Движение за освобождение Конго (ДОК) заключили вне рамок диалога двустороннее соглашение о разделе власти и предложили другим делегациям присоединиться к нему. Этот документ был впоследствии подписан большинством делегатов, за исключением Конголезского объединения за демократию (КОД) — Гома и некоторых из основных политических партий. Между конголезскими сторонами продолжаются переговоры с целью выработки всеохватывающего соглашения. В то же время правительство и ДОК приступили к консультациям по вопросу об осуществлении их соглашения, которое предусматривает переходный период в 30 месяцев, ведущий к проведению выборов.

4. 26 апреля КОД-Гома вместе с Союзом за демократию и социальный прогресс (СДСП) объявили о создании Альянса за спасение межконголезского диалога. Президентом Альянса является Этьен Чисекеди (СДСП), а Исполнительным координатором — Азариас Руберва (КОД-Гома). Альянс, приверженный продолжению диалога, расположился в Кисангани.

Насилие в Кисангани

5. В середине мая в городе Кисангани произошла новая вспышка насилия, в результате которой погибло по меньшей мере 50 человек. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и МООНДРК провели оценку, показавшую, что число убитых и/или пропавших без вести составляет более 100. Кризис разразился 14 мая и начался с явного мятежа, когда инакомыслящие солдаты из КОД-Гома захватили местную радиостанцию Национального конголезского радио и телевидения и обратились к населению с призывом восстать против «руандийских захватчиков». В радиообращении диссидентов содержались самые разнообразные призывы — от «изгнания» руандийцев до их уничтожения. Диссиденты также потребовали поддержки со стороны правительства Демократической Республики Конго и призвали МООНДРК и ее «Радио Окапи» передать правительству их просьбу о направлении подкреплений. Некоторые местные жители, среди которых были, по-видимому, и солдаты КОД-Гома, вышли затем на улицы. Утром 14 мая было убито по крайней мере шесть человек, пять из которых стали жертвами насилия со стороны толпы, поскольку, по-видимому, их сочли руандийцами.

6. К 8 часам утра 14 мая руководство КОД-Гома вновь захватило радиостанцию, вероятно без сопротивления или с незначительным сопротивлением, и установило контроль над городом. Некоторое время спустя община Мангобо, жители которой были традиционно отчуждены от КОД-Гома, была окружена войсками КОД-Гома. Затем начались убийства мирных жителей и грабежи, которые продолжались несколько последующих дней. Согласно сообщениям, войска КОД-Гома были усилены днем 14 мая за счет дополнительных 120 солдат, прилетевших из Гомы. Утверждают, что эти солдаты говорили на языке киньяруанда, на котором говорят в Руанде и в некоторых местах на востоке Демократической Республики Конго.

7. Считается, что казни без суда и следствия также происходили на мосту Чопо и на пляже Унибра; жертвами были в основном полицейские и солдаты. По некоторым рассказам, их тела сбрасывали в реку Чопо, в которой 16 мая военные наблюдатели Организации Объединенных Наций видели до 20 трупов. Сотрудники МООНДРК были также свидетелями того, как солдаты КОД-Гома пытались

засыпать песком кровавые пятна на мосту. КОД-Гома оцепило этот район и пресекает попытки найти возможные массовые захоронения и извлечь трупы.

8. Заместитель Командующего Силами МООНДРК бригадный генерал Роберто Мартинелли находился в Кисангани в период с 14 по 16 мая и, когда произошла вспышка насилия, неоднократно пытался встретиться с представителями властей и потребовать, чтобы они проявляли сдержанность при восстановлении порядка. Заместитель Командующего Силами сумел добиться освобождения двух священников, задержанных солдатами КОД-Гома, а на следующий день вновь встретился с представителями властей, чтобы потребовать прекращения всей военной деятельности и настоять на том, чтобы МООНДРК было разрешено проверить ситуацию в Мангобо. Заместитель Командующего Силами посетил Мангобо, где местные жители рассказали о том, что в порядке возмездия было убито по меньшей мере 20 человек и произошли повальные грабежи. МООНДРК также направила по всему городу военные патрули, и в состав некоторых из них входили сотрудники по правам человека.

9. МООНДРК предоставила убежище семи членам, утверждавшим, что их жизнь находится под угрозой и что КОД-Гома может убить их. Шесть из них уже покинули добровольно помещения МООНДРК, а седьмой остается под защитой Миссии. МООНДРК также обеспокоена безопасностью ряда лидеров гражданского общества, поскольку КОД-Гома выдвигает против них настойчивые обвинения. Однако до сих пор не удалось получить доступа в ту часть аэропорта Бангока, где, как сообщается, зарыты несколько тел. МООНДРК до сих пор не может точно установить, сколько человек погибло при вспышке насилия в Кисангани. Вместе с тем, согласно имеющейся информации, количество погибших может быть значительно больше, чем те цифры, которые пока удалось подтвердить.

10. Действия МООНДРК в Кисангани в ходе беспорядков и после них вызвали критику со стороны КОД-Гома, президент которого Адольф Онусумба обвинил моего Специального представителя Намангу Нгонги в симпатии к правительству.

11. Усиливающаяся враждебность КОД-Гома по отношению к Организации Объединенных Наций привела к тому, что г-ну Нгонги «запрещено» бы-

вать на всех территориях, находящихся сейчас под контролем КОД-Гома, а также к произвольному изгнанию трех старших сотрудников МООНДРК из Кисангани и Гома. Следует отметить, что вспышка насилия в Кисангани произошла в условиях давнего враждебного отношения народа к руандийским силам, оккупирующим восточные районы Демократической Республики Конго, и к их местным союзникам. Другим важным элементом является неспособность КОД-Гома — несмотря на неоднократные обещания сделать это — добиться демилитаризации города в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, равно как и недовольство народа по поводу неучастия КОД-Гома в соглашении, заключенном между правительством и ДОК, а также другими сторонами в Сан-Сити. Кроме того, как представляется, существует напряженность и в рядах КОД-Гома. Например, из Букаву, Увиры, Калемие и Пвето поступают сообщения об участвовавших случаях перехода военнослужащих и полицейских из состава КОД-Гома на сторону Конголезских вооруженных сил (КВС), а также о превентивном разоружении военнослужащих КОД-Гома, чья преданность может быть под сомнением.

12. В то же время толпы народа в Киншасе устроили несколько демонстраций перед штаб-квартирой МООНДРК, бросая камни по ее зданию и обвиняя МООНДРК и Совет Безопасности в том, что они делают недостаточно для предотвращения убийств в Кисангани. Разочарование, которое испытывают конголезцы на находящейся под контролем правительства территории, является результатом того, что они хотят, чтобы Организация Объединенных Наций, включая МООНДРК, проводила более жесткую линию против КОД-Гома и обеспечила защиту гражданского населения.

13. В провинции Южная Киву продолжаются бои между войсками КОД-Гома и силами, возглавляемыми бывшим офицером КОД-Гома майором Масунзу. То, что вначале казалось военным мятежом, сейчас превратилось в конфликт по поводу статуса и будущего народности баньямуленге, которая, по-видимому, хочет подтвердить свою принадлежность к Конго и обособленность от Руанды.

Положение на северо-востоке

14. Положение на северо-востоке по-прежнему характеризуется крайне острой напряженностью в провинции Итури и особенно в Буниа. Этнический

конфликт между хема и ленду продолжается, и обе группы высказывают все больше обвинений об убийствах в районе Буниа. Небезопасная обстановка не дает военным наблюдателям Организации Объединенных Наций возможности побывать в этом районе, с тем чтобы проверить различные цифры в отношении количества убитых, раненых и пропавших без вести, которые приводят неправительственные организации, гражданские беженцы и КОД-

Кисангани/Освободительное движение (К/ОД). 9 апреля 10 солдат КОД-К/ОД были убиты, попав в засаду в Ганге. В последние недели КОД-К/ОД сообщает о наращивании сил Патриотической армии Руанды (ПАР) в районе Каньябайонга. ПАР отрицает направление туда подкреплений и заявляет, что ее три батальона, находящиеся в этом районе, нужны для того, чтобы противостоять угрозе со стороны «интерхамве».

15. Положение на северо-востоке характеризуется крайне небезопасными условиями, отсутствием явной политической власти и присутствием иностранной армии — Народных сил обороны Уганды (НСОУ). НСОУ, которые должны быть выведены на основании Лусакского соглашения (S/1999/815, приложение) и соответствующих резолюций Совета Безопасности, тем не менее обязаны поддерживать правопорядок в районах, находящихся под их фактическим контролем. Вместе с тем элементы НСОУ порой не выполняют это обязательство с необходимой беспристрастностью, особенно в контексте межобщинного спора между хема и ленду. МООНДРК пытается привлечь правительство Уганды и местные общины, включая повстанческие движения, к усилиям по прекращению дальнейшего конфликта и урегулированию их разногласий мирными средствами.

III. Деятельность Миссии и Организации Объединенных Наций в поддержку мирного процесса

Политическая сфера

16. Рассматриваемый период отличался дипломатической активностью на высоком уровне и неослабным вниманием со стороны международного сообщества. В период с 27 апреля по 7 мая миссия Совета Безопасности в составе всех 15 членом Со-

вета посетила район Великих озер в целях оценки общего хода осуществления Лусакского соглашения с уделением особого внимания итогам межконголезского диалога, выводу иностранных войск из Демократической Республики Конго и программе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. Миссия Совета Безопасности также провела 2 мая совместную встречу с Политическим комитетом в Луанде. (Доклад миссии содержится в документе S/2002/537 и Add.1.)

17. В период с 21 февраля по 4 марта 2002 года заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Гезенно посетил Демократическую Республику Конго и страны региона. Он встретился с президентом Демократической Республики Конго Жозефом Кабиллой и президентом Руанды Полем Кагаме, а в Сан-Сити он имел встречи с Жан-Пьером Бембой и г-ном Онусумбой, соответственно из ДОК и КОД-Гома, и с нейтральным посредником в рамках межконголезского диалога. Он также посетил Луанду и Кампалу с целью содействовать всеобъемлющему урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго. Важной инициативой в ходе этого визита стали усилия с целью убедить стороны возобновить движение по реке Конго (см. пункт 19 ниже).

18. По моему поручению заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира созвал 17 мая совещание различных заинтересованных международных субъектов, включая посредника и представителей Организации африканского единства (ОАЕ), для обсуждения дальнейших шагов, которые могут быть предприняты в поддержку мирного процесса в Демократической Республике Конго. Участники считали, что международному сообществу следует продемонстрировать единство действий и сделать все возможное для того, чтобы помочь конголезским странам продолжить их политические переговоры с целью достижения всеохватывающего соглашения и одновременно с этим разработать последовательную стратегию для устранения законной обеспокоенности соседей Демократической Республики Конго, в частности Руанды. С этой целью я в консультации с ОАЕ и нейтральным посредником решил назначить моего Специального посланника для продолжения поиска путей всеобъемлющего мирного урегулирования. Мой Специальный посланник будет оказывать содействие ходу

переговоров в консультации с ОАЕ и нейтральным посредником и будет также консультироваться с МООНДРК в этом процессе.

Возобновление движения по реке Конго

19. В течение апреля представители правительства Демократической Республики Конго, КОД-Гома и ДОК подписали предложенное МООНДРК соглашение об открытии реки Конго для коммерческих перевозок. Речные подразделения МООНДРК будут обеспечивать сопровождение первых конвоев барж в целях укрепления доверия и обеспечения безопасности. В настоящее время со всеми сторонами и с заинтересованными коммерческими организациями ведется работа по осуществлению этого крайне важного соглашения.

Военная сфера

20. Несмотря на неустойчивость обстановки в некоторых частях страны МООНДРК продолжает осуществлять стадию 1 этапа III своего развертывания и выполнять свои задачи в рамках этапа II, связанные с контролем и проверкой новых оборонительных позиций. В настоящее время МООНДРК имеет 95 групп военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, развернутых в 56 различных местах. Тридцать семь из этих групп являются мобильными и занимаются расследованием нарушений прекращения огня, о которых сообщают стороны. По состоянию на середину июня из 299 нарушений, доведенных до ее сведения, МООНДРК завершила 110 расследований и еще 62 расследования продолжаются. Семьдесят девять процентов из проверенных обвинений оказались необоснованными. Однако во многих случаях МООНДРК не может проводить расследования, поскольку соответствующие стороны не дают элементарные гарантии безопасности.

21. Некоторые вопросы, связанные с разъединением войск сторон, до сих пор не решены: Молиро, Пвето, Бакамба и четыре новые оборонительные позиции, которые до сих пор контролируются ДОК на северо-западе в нарушение соглашения. Вместе с тем четыре нарушения на северо-западе, возможно, являются менее актуальными сейчас с учетом соглашения между ДОК и правительством, достигнутого в Сан-Сити. Политический комитет, который должен был рассмотреть этот вопрос на своем самом последнем заседании 2 мая, еще не принял ре-

шения о статусе этих новых оборонительных позиций.

22. Во исполнение резолюции 1399 (2002) Совета Безопасности от 19 марта КОД-Гома вывело свои войска из Молиро 27 марта. За этой резолюцией последовало аналогичное коммюнике Политического комитета, выпущенное после его заседания в Лусаке 20 марта. После этого МООНДРК обязалась посещать Молиро через день для обеспечения того, чтобы ни одна из сторон не воспользовалась существующим вакуумом. Однако контроль Миссии за обстановкой в Молиро пришлось временно приостановить после происшедшего 18 апреля инцидента, когда в районе Зонгве был открыт огонь по вертолету МООНДРК, совершавшему полет из Молиро в направлении Калемие.

23. В своей резолюции 1399 (2002) Совет Безопасности также потребовал, чтобы войска КОД-Гома были выведены из Пвето. Хотя этот район обозначен как «объявленная позиция» Конголезских вооруженных сил (что допускает полицейское и административное присутствие правительства), КОД сохраняет в этом городе гражданскую администрацию и силы полиции. В середине мая значительная часть его полицейского контингента, находящегося там, дезертировала, причем многие из полицейских впоследствии перешли на сторону Конголезских вооруженных сил. Хотя после этого полицейское присутствие КОД-Гома было отчасти восстановлено, положение в городе остается нестабильным.

24. Что касается Бакамба/Чилунде, то подразделения Конголезских вооруженных сил еще не оставили этот город, который должен находиться под контролем КОД-Гома в соответствии с планами разъединения, несмотря на данное правительством обещание сделать это к декабрю 2001 года.

25. В результате уже начавшегося прибытия уругвайского пехотного батальона в Кисангани, которое должно завершиться к середине июня, МООНДРК будет иметь в этом городе примерно 1150 военнослужащих и сможет активизировать и так уже интенсивное патрулирование и деятельность по укреплению доверия. В соответствии с просьбой, высказанной Советом Безопасности в заявлении его Председателя (S/PRST/2002/17), МООНДРК рассматривает вопрос о временном дополнительном расширении своего военного присут-

ствия в Кисангани сверх 1150 военнослужащих. Если это увеличение будет осуществлено, то его нужно будет сбалансировать с возможностями существующей в Кисангани инфраструктуры в плане поддержки развертывания Организации Объединенных Наций. В любом случае, МООНДРК намеревается сохранять — в рамках своего мандата и своих возможностей — инициативную военную стратегию за счет более широкого присутствия военных наблюдателей в районах города, в которых возникает напряженность, и более интенсивного патрулирования.

26. 14 мая автомашина с двумя военными наблюдателями Организации Объединенных Наций, осуществлявшими патрулирование вблизи Икелы, подорвалась на противотанковой mine. Алжирский подполковник был убит, а индийский майор получил ранения. Для расследования этого случая была создана следственная комиссия. Уругвайская инженерная рота, размещенная в Кисангани, выделяет специалистов по разминированию в поддержку проводимого расследования. На данном этапе нет никаких доказательств того, что этот инцидент представлял собой преднамеренное нападение на МООНДРК. Тем не менее, всем группам военных наблюдателей и сотрудникам МООНДРК указано на необходимость проявлять крайнюю осторожность с учетом минной опасности, особенно в районах, где сохраняется высокая напряженность. Тем временем МООНДРК усиливает свою программу информирования о минной опасности.

27. Одной из главных проблем, стоящих перед МООНДРК в процессе ее подготовки к выполнению главной задачи в рамках этапа III, которая заключается в содействии добровольному разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции на востоке Демократической Республики Конго, является отсутствие сил, способных выполнить эту сложнейшую задачу. Стратегия Миссии зависит от создания климата доверия и безопасности на востоке, а для этого существенно важное значение имеет развертывание мощного контингента. Поскольку до сих пор ни одна из стран не высказала готовности выделить силы, обладающие необходимым потенциалом, развертывание МООНДРК на этапе III пока задерживается.

28. В моем предыдущем докладе (S/2002/169, пункт 47) я заявил, что для успешного проведения операций в рамках стадии I этапа III требуется уве-

лчить воинский контингент на 850 человек. После дальнейшего пересмотра я могу сейчас доложить о том, что для выполнения главных задач в Кисангани и Кинду потребуются, согласно прогнозам, добавить всего лишь 400 военнослужащих. Это уменьшение в численности войск обусловлено изменением обстоятельств: сейчас отпала необходимость в охранном подразделении в Гоме или в военно-железнодорожном инженерном подразделении для восстановления участка железнодорожного пути на линии Кисангани-Кинду (К-2). Вместе с тем, как я указал в моем девятом докладе Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2001/970), для осуществления в полном объеме операций в рамках этапа III в надлежащее время потребуются существенно увеличить численность военного персонала.

29. Подготовка к приему передовых сил в Кинду идет полным ходом. К середине июня в Кинду будет находиться почти 400 служащих МООНДРК, включая уругвайскую мотопехотную роту и основную часть уругвайской инженерной роты. Строительство передовой базы сосредоточения Миссии осуществляется удовлетворительными темпами.

Разоружение, демобилизация, репатриация, расселение и реинтеграция

30. В заявлении своего Председателя от 25 февраля 2002 года (S/PRST/2002/5) Совет Безопасности просил МООНДРК провести первую оценку численности членов руандийских вооруженных групп (бывших вооруженных сил Руанды и «интерахамве») на территории Демократической Республики Конго. В докладе, подготовленном МООНДРК в ответ на эту просьбу (S/2002/341), содержится информация о численности, дислокации и вооружении девяти вооруженных групп, перечисленных в Лусакском соглашении о прекращении огня, а также о «майи-майи». Эта первоначальная оценка продолжает уточняться.

31. В моем десятом докладе о шагах, предпринятых МООНДРК для разоружения, демобилизации и репатриации примерно 1981 руандийского комбатанта, с которыми она провела индивидуальные беседы и которые прошли проверку и отбор в Камине, провинция Катанга (S/2002/169, пункты 61–63). МООНДРК несколько раз направляла в Камину группы по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции с участием пред-

ставителей правительства и Совместной военной комиссии (СВК) для решения этого вопроса.

32. Незадолго до прибытия миссии Совета Безопасности МООНДРК получила от правительства в Камине более 1000 единиц оружия, в основном легкого, которые, как сообщалось, были сданы комбатантами в Камине. Это оружие было перевезено в Киншасу, где оно было торжественно уничтожено в присутствии миссии Совета Безопасности 30 апреля 2002 года (см. S/2002/537, пункт 18). Вместе с тем усилия по содействию конечной репатриации комбатантов путем организации в целях укрепления доверия поездки небольшой группы бывших комбатантов в Кигали во время визита миссии Совета Безопасности оказались неуспешными. МООНДРК продолжает проводить работу с правительствами Демократической Республики Конго и Руанды и с Совместной военной комиссией с целью организации такой поездки либо, как альтернативный вариант, поездки руандийских должностных лиц в Камину.

33. В начале мая 2002 года группа МООНДРК была направлена для подготовки к созданию отделений по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции в Масиси, Валикале, Шабунде, Гоме и Букаву. Однако из-за отсутствия гарантий безопасности она смогла посетить только Гому и Букаву. Поездки в другие места состоятся тогда, когда будет гарантирована надлежащая безопасность. В этой связи большое внимание было уделено Масиси, где группа по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции попыталась установить контакт с группой, якобы желающей репатрироваться в Руанду. И вновь из-за отсутствия безопасности и надлежащей информации это оказалось невозможным. 1 июня КОД-Гома попросило одну из старших гражданских служащих МООНДРК покинуть Гому по причине неодобрительного отношения к установленным ею контактам с вооруженными группами вокруг Масиси. Несмотря на эти трудности, МООНДРК продолжает осуществлять свой мандат, устанавливая контакты и собирая информацию о вооруженных группах на востоке Демократической Республики Конго.

Гражданская полиция

34. Группа гражданской полиции по вопросам планирования в составе 15 человек завершила вы-

полнение своего первоначального мандата, который заключался в оценке Конголезской национальной полиции в целом и в вынесении рекомендаций Совету Безопасности. Эта оценка показала, что существующие по всей стране большие проблемы с точки зрения деятельности полиции препятствуют установлению правопорядка. Осуществление экспериментального учебного проекта, разработанного для Кисангани, задерживается; однако после появления заявления Председателя Совета Безопасности от 24 мая 2002 года (S/PRST/2002/17) МООНДРК развернула подготовку к тому, чтобы начать обучение в июле, когда ожидается прибытие первых из 85 санкционированных сотрудников полиции Организации Объединенных Наций.

35. Конголезская национальная полиция, как в Кисангани, так и по всей стране, нуждается в улучшениях с точки зрения обучения, снаряжения и помещений, а также отношения и навыков, необходимых для организации полицейской службы в демократическом обществе. Я настоятельно призываю двусторонних и многосторонних доноров внести щедрые взносы на это важное дело. В зависимости от того, в какой степени гражданская полиция МООНДРК может оказать помощь в обучении, будет также необходимо изучить возможность создания целевого фонда, через который доноры смогут производить те взносы, которые будут требоваться.

36. Помимо обеспечения базового технического обучения и снаряжения полиции необходимо будет также — особенно с учетом недавних событий в Кисангани — добиваться того, чтобы полиция продемонстрировала приверженность правам человека, верховенству права и принципам полицейской службы в демократическом обществе, дабы тем самым завоевать доверие местного населения. Полицию необходимо будет, по мере возможности, перевести на профессиональную основу, с тем чтобы защитить ее от ненужного политического влияния, а также чтобы подчеркнуть ее гражданский, невоенный характер.

Общественная информация

37. 25 февраля радиостанция «Радио Окапи» начала одновременно вести передачи в Киншасе, Гоме и Кисангани, а также вышла в эфир в Калемие. Была добавлена кратковолновая трансляция для охвата изолированных районов страны, и в ближайшее время планируется открыть радиостудии в других

местах. Чтобы обеспечить охват основных языковых групп, в пиковые периоды из региональных радиостудий передаются подготовленные на местном уровне программы на местных языках. Организованные радиостанцией ежедневные прямые передачи из Сан-Сити позволили конголезскому народу иметь непосредственное представление о ходе межконголезского диалога.

38. Хотя ответная реакция со стороны широких слоев населения является весьма положительной, «Радио Окапи» вызвала также критику, особенно от властей КОД в Кисангани, Калемие и Гоме, за освещение ею текущих событий. Власти КОД обвинили радиостанцию во враждебной пропаганде по отношению к КОД-Гома, Руанде и людям руандийского происхождения.

39. Информационная стратегия Миссии пересматривается в тесной координации с другими компонентами МООНДРК. Цель этой стратегии состоит в содействии лучшему пониманию конголезцами мандата и деятельности Миссии. «Радио Окапи» также находится в распоряжении специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Демократической Республике Конго. Кроме того, МООНДРК продолжает поддерживать контакты с местной и международной прессой, в том числе посредством проведения регулярных брифингов, и активизирует другие пропагандистские мероприятия, такие, как публикации, выступления местных театральных групп и информационные радиопрограммы на местных языках. Веб-сайт МООНДРК (www.monuc.org) был открыт 31 мая, хотя и не в окончательном виде.

Права человека

40. Положение в области прав человека по всей Демократической Республике Конго по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. На востоке страны продолжают иметь место серьезные нарушения прав человека в связи с различными конфликтами: между хема и ленду, между баньямуленге и силами КОД-Гома, преданными Руанде, и между «майи-майи» и КОД-Гома и ПАР. В районах, контролируемых как правительством, так и мятежниками, нарушения прав человека включают гонения со стороны полиции, заключение под стражу активистов-правозащитников и журналистов за выступления по политическим вопросам и налеты на дома политических оппонентов. Поступающие со-

общения подтверждают использование пыток в некоторых центрах содержания под стражей. По всей стране распространены акты насилия и жестокого обращения в отношении женщин, в том числе в тюрьмах.

41. Секция МООНДРК по правам человека оказывает существенную консультативную помощь местным неправительственным организациям по правам человека, содействуя подготовке ими докладов по правам человека. В частности, МООНДРК дает другим активистам-правозащитникам консультации по вопросам контроля и представления докладов о положении в области прав человека, одновременно с этим занимаясь оценкой социальных, политических и экономических данных, касающихся развития событий в области правопорядка в Демократической Республике Конго.

42. С учетом обстановки, существующей в Демократической Республике Конго, и мандата МООНДРК ее секция по правам человека уделяет особое внимание нарушениям прав человека в случаях насильственной депортации, исчезновения, заказных убийств, казней без суда и следствия, изнасилования, пыток, межэтнических расправ, произвольных арестов, уничтожения собственности и вопросов безнаказанности и верховенства права. Сотрудники по правам человека играли ведущую роль в ходе расследований, проведенных МООНДРК в Кисангани после событий 14 мая.

43. Секция МООНДРК по правам человека и Полевая операция по правам человека в Конго осуществляют совместные посещения тюрем и центров содержания под стражей и обращаются к властям с просьбами об улучшении условий в тюрьмах. Иногда они добивались освобождения задержанных лиц и активистов-правозащитников из заключения. В этой связи МООНДРК снабдила должностных лиц правоохранительных органов соответствующими правовыми и договорными документами, касающимися отправления правосудия и прав обвиняемых. Секция по правам человека также активно участвует в проходящих в Специальной комиссии обсуждениях по вопросу об упразднении Военного суда и присутствует на судебном процессе над предполагаемыми убийцами президента Лорана-Дезире Кабилы.

Защита детей

44. В результате перемещения населения, вызванного извержением в январе вулкана Ньярагонго, 700 детей были разлучены со своими семьями. Международному комитету Красного Креста (МККК), Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), организации «Помощь детям» и другим организациям к настоящему моменту удалось воссоединить 500 из них с их семьями. Благодаря вмешательству Миссии МККК обеспечил воссоединение с семьями еще 25 детей, которые в период после извержения вулкана находились под опекой Председателя КОД-Гома.

45. В отчетный период несколько активизировалась подготовка к демобилизации детей-солдат. Правительство продолжило осуществление планов по демобилизации всех детей-солдат из КВС. Двести восемьдесят детей-солдат, демобилизованных в декабре 2001 года, получили консультативную помощь. Одни были вновь направлены в школы, а другие прошли курс профессионально-технического обучения. Некоторые из них вернулись в свои семьи. В предстоящие месяцы правительство планирует демобилизовать примерно 1200 детей-солдат. Однако большинство детей, которые предположительно были демобилизованы, до сих пор находятся в военных лагерях, ожидая воссоединения со своими семьями.

46. Хотя руководство КОД-Гома согласилось демобилизовать около 2650 детей, его позиция в отношении программы разоружения, демобилизации и репатриации детей-солдат неоднозначна. По имеющимся сообщениям, из 350 новобранцев, в настоящее время проходящих подготовку в учебном военном центре в лагере Мушаки, 100 человек — дети в возрасте от 15 до 18 лет. Кроме того, вербовка детей-солдат, особенно в состав местных сил обороны, продолжается. В конце концов эти дети оказываются в рядах сил КОД-Гома.

47. Положение детей в городе Буниа, провинция Итури, и в его окрестностях остается тяжелым. Из 165 демобилизованных детей-солдат 41 вновь был завербован в ряды КОД-К/ОД, а 8 из них были убиты на границе. Местным руководителям УПДФ не удалось предотвратить новую вербовку и повторную вербовку детей.

Гендерные вопросы

48. Группа МООНДРК по гендерным вопросам занимается определением своей роли и выработкой стратегий и информирует об этом персонал МООНДРК. В интересах персонала МООНДРК были разработаны стратегии обеспечения общего понимания проблем просвещения по гендерным вопросам, всестороннего учета гендерного фактора и других гендерных вопросов. Такие стратегии нацелены на обеспечение более глубокого осознания необходимости вовлекать как мужчин, так и женщин в процесс принятия решений на всех уровнях. Группа по гендерным вопросам участвовала в организации четырех учебных курсов для военных наблюдателей, а также в мероприятиях, которыми были охвачены бывшие комбатанты из Камини.

Гуманитарная деятельность

49. Усилиям, направленным на решение гуманитарных проблем в Демократической Республике Конго, по-прежнему мешают отсутствие безопасности, серьезные нарушения прав человека, нехватка транспортных средств, наличие большого числа внутренне перемещенных лиц, частые эпидемии, а также крупные проблемы в области питания и охраны здоровья, возникшие на общем фоне насилия и гражданских беспорядков. Трудности, связанные с доставкой помощи нуждающемуся населению, усугубляются огромными размерами страны и частыми эвакуациями гуманитарного персонала по соображениям безопасности. В марте и апреле группы международного гуманитарного персонала семь раз эвакуировались из Северной и Южной Киву и Катанги. Из-за этого не удалось принять надлежащих мер к ликвидации вспышки холеры на севере провинции Катанга; в первом квартале 2002 года было зарегистрировано 8579 случаев заболевания и 579 смертей.

50. Тем не менее определенный прогресс был достигнут. В апреле и мае ряд двусторонних доноров, неправительственных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций и МООНДРК организовали доставку гуманитарных грузов по реке Конго. Караван из шести судов, на борту которых находилось 1200 тонн продовольственных и непродовольственных товаров (сахар, соль, школьные принадлежности, одежда, цемент, реагенты для обработки воды, строительные материалы и т.д.), вернется в Киншасу с 500 тоннами продовольствия, ко-

торое будет распределено в Киншасе. В рамках усилий по восстановлению транспортной инфраструктуры страны в апреле в Кинду при содействии Управления по координации гуманитарной деятельности состоялись переговоры между руководителями отделений национальной железнодорожной компании в провинциях Катанга и Маниема. Целью этих переговоров было обсуждение возможности возобновления движения по железнодорожной сети в юго-восточной части Демократической Республики Конго.

51. Серьезным недостатком, мешающим достижению целей, поставленных гуманитарным сообществом, является низкий уровень поступлений средств в рамках совместного призыва 2002 года. Из необходимых 194 млн. долл. США на настоящий момент было обещано лишь 42 млн. долл. США (21 процент). Хотя международное сообщество щедро откликнулось на просьбу об оказании помощи в связи с извержением вулкана Ньярагонго в Гоме в январе, остро необходимы дополнительные взносы для финансирования мероприятий, запланированных в рамках совместного призыва.

52. Присутствие и деятельность МООНДРК по-прежнему оказывают позитивное воздействие на гуманитарную ситуацию во многих частях страны. В тех местах, где размещены военные наблюдатели или развернуты контингенты, присутствие персонала Миссии обеспечивает возможности для возвращения населения в свои дома и возобновления фермерами своей деятельности. Персонал МООНДРК привлекает также внимание к чрезвычайным гуманитарным ситуациям, возникающим в отдаленных районах, и содействует оказанию технической поддержки, включая создание условий для приема авиасредств МООНДРК.

Деятельность, связанная с разминированием

53. В феврале Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамент операций по поддержанию мира, приступила к размещению в Киншасе экспертов по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в целях создания там центра по координации деятельности, связанной с разминированием, у которого на первом этапе будет одно региональное отделение — в Кисангани. Хотя конечной целью Центра является разработка общего плана деятельности, связанной с разминированием, в Демократической Республике

Конго, одной из его важнейших ближайших задач является обеспечение того, чтобы проблемы наличия наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов не препятствовали реализации целей Миссии. Центр поможет МООНДРК в самое ближайшее время провести в предположительно заминированных районах операции по разведке и обезвреживанию минных полей, которые могут создать угрозу дальнейшему развертыванию Миссии или осуществлению программы разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. После недавнего инцидента, связанного с подрывом на mine в Икеле, Центр уделяет первоочередное внимание обучению персонала МООНДРК, в частности военных наблюдателей, соответствующим навыкам. Кроме того, Центр приступил к созданию надежной системы информации о минах/неразорвавшихся боеприпасах и занимается созданием механизма связи и координации, который охватил бы всех участников деятельности, связанной с разминированием, в Демократической Республике Конго.

Проекты, дающие быстрый результат

54. Начатые по инициативе МООНДРК проекты, дающие быстрый результат, в значительной мере способствовали процессу миростроительства и помогли улучшить условия жизни населения. По состоянию на май 2002 года на различных стадиях осуществления находились 57 проектов общей стоимостью 685 000 долл. США. Около 40 процентов проектов осуществляются в районах, контролируемых правительством, а остальная часть — в районах, контролируемых вооруженной оппозицией. Эти важные по своему значению проекты включают в себя восстановление мостов, дорог, школ и больниц, поставку школьных и медицинских принадлежностей, поставку топлива, необходимого для проводки трех караванов судов с гуманитарными грузами, восстановление системы энерго- и водоснабжения и строительство или восстановление жилья для внутренне перемещенных лиц.

IV. Материально-техническое обеспечение

55. Как было отмечено в моем десятом докладе, снабжение МООНДРК является самой сложной снабженческой задачей за всю историю осуществ-

ления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (S/2002/169, пункт 53).

56. Однако в рамках усилий по сокращению расходов МООНДРК удалось усовершенствовать систему стратегических перевозок: в настоящее время большая часть оборудования и материалов доставляется с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, морем в порт Матади, расположенный на западном побережье Демократической Республики Конго. Затем грузы переправляются автомобильным транспортом в Киншасу, откуда они баржами доставляются в населенные пункты, с которыми имеется речное сообщение. Тяжелое и ценное оборудование, которое может пострадать в ходе доставки наземным транспортом из-за плохого состояния дорог, выгружается в Либревиле, откуда по воздуху доставляется на аэродромы в Демократической Республике Конго. Имущество, принадлежащее контингентам, доставляется морем в Дар-эс-Салам, откуда по воздуху перебрасывается в места, расположенные как можно ближе к местам оперативного развертывания войск в восточных районах страны. К настоящему моменту в связи с развертыванием МООНДРК два судна доставили из Бриндизи в Либревиль и Матади имущество, принадлежащее Организации Объединенных Наций, и два судна доставили в Дар-эс-Салам имущество, принадлежащее контингентам. Для целей развертывания и замены контингентов осуществляются оперативно-стратегические воздушные перевозки, в ходе которых войска доставляются в места, расположенные как можно ближе к районам развертывания, с тем чтобы можно было соблюдать оперативные графики и сократить расходы.

57. В целях уменьшения расходов МООНДРК все шире использует реки для доставки грузов и топлива в пределах Демократической Республики Конго. На период с января по конец июня 2002 года задействовано и/или зафрахтовано в общей сложности 12 грузовых барж и 9 топливно-наливных барж. Кроме того, благодаря постепенной установке в различных местах в пределах района ответственности Миссии водоочистных установок, принадлежащих контингентам, и установок по очистке и бутилированию воды, поставленных Организацией Объединенных Наций, МООНДРК смогла отказаться от международных закупок питьевой воды в бутылках,

в результате чего снизились транспортные и другие расходы.

58. МООНДРК приступила к осуществлению снабженческих операций, связанных с подготовкой к этапу III, и в настоящее время постепенно перебрасывает свои людские и материальные ресурсы из мест, считающихся в настоящее время менее приоритетными, в районы на востоке страны.

59. Воздушные перевозки по-прежнему являются наиважнейшей и сопряженной с большим риском частью операций по обеспечению материальной поддержки. Совместно с Международной организацией гражданской авиации МООНДРК занимается разработкой программы по повышению уровня авиационной безопасности и потенциала крупных аэродромов. В рамках усилий по достижению этой цели Миссия привлекает для решения части своих задач по поддержке, связанных с обслуживанием аэродромов, внешних подрядчиков.

60. После извержения вулкана, произошедшего 17 января, МООНДРК была вынуждена закрыть свою базу материально-технического снабжения в Гоме. Однако Миссия продолжает оказывать ограниченную материально-техническую поддержку гуманитарным учреждениям в Гоме. Кроме того, МООНДРК продолжает оказывать поддержку канцелярии нейтрального посредника, СВК, некоторым учреждениям Организации Объединенных Наций, а также способствует проведению кампании по профилактической вакцинации от полиомиелита на всей территории страны и национальных школьных экзаменов. Следует отметить, что нехватка надлежащих медицинских учреждений в Демократической Республике Конго остается большой проблемой. МООНДРК вынуждена использовать для целей медицинской эвакуации медицинские учреждения в Южной Африке и Кении.

61. В моем десятом докладе я отметил потенциальную выгоду для МООНДРК использования железнодорожно-речного транспортного коридора Кисангани — Кинду (маршрут К-2) для доставки техники и топлива в Кинду (там же, пункт 54). Министерство по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии завершило исследование, касающееся маршрута К-2 и соответствующих финансовых инвестиций. Согласно заключению, сделанному по итогам исследования, в котором расходы, свя-

занные с железнодорожной частью этого маршрута, были признаны непомерно высокими, потребуется до двух лет для проведения ремонтных работ и работ по строительству дорожного участка этого транспортного коридора. Кроме того, до сих пор не решен вопрос о техническом содержании дороги после ее ввода в эксплуатацию. Первоначальное исследование, проведенное Миссией в отношении рентабельности использования дорожно-речного маршрута, показывает, что для амортизации расходов, связанных с закупкой автоцистерн-топливозаправщиков потребуется еще два года, прежде чем этот вариант доставки топлива станет более эффективным с точки зрения расходов, чем доставка топлива по воздуху. Поэтому с чисто снабженческой точки зрения вариант, предусматривающий создание железнодорожно-речного транспортного коридора, может стать экономически выгодным для МООНДРК лишь через два-три года после завершения работ по проекту. Это, разумеется, основано на тойсылке, что за это время не возникнет никаких угроз безопасности. Однако Секретариат, учитывая выгоды этого варианта для долгосрочного восстановления и развития Демократической Республики Конго, будет и далее прилагать усилия по изысканию решения при поддержке двусторонних доноров и учреждений Организации Объединенных Наций, участвующих в этом проекте.

V. Финансовые аспекты

62. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/252 В от 27 марта 2002 года ассигновала сумму в размере 56,8 млн. долл. США на содержание МООНДРК в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в дополнение к сумме в размере 393,2 млн. долл. США, выделенной на период с 1 июля 2001 года по 31 марта 2002 года. В случае продления Советом Безопасности мандата МООНДРК на очередной 12-месячный период (см. пункт 75 ниже) бюджет МООНДРК на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, рекомендованный Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и в настоящее время находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, составит 581,9 млн. долл. США (см. A/56/897 и A/56/887/Add.11).

63. С октября 1999 года, когда был создан Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Демократической Республике Конго, в Фонд были внесены добровольные взносы в размере 1,1 млн. долл. США, а сумма утвержденных расходов составляет на сегодняшний день 0,9 млн. долл. США.

64. По состоянию на 15 мая 2002 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на специальный счет МООНДРК, составляла 102,8 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира составляла на эту дату 1409 млн. долл. США.

VI. Замечания

65. За истекший год осуществления нынешнего мандата Миссии произошло много важных событий, вызывающих удовлетворение. В целом поддерживался режим прекращения огня на всей протяженности бывшей линии противостояния. Конголезские представители провели диалог по вопросу об управлении своей страной и достигли значительного согласия по ряду важных вопросов. Правительство Демократической Республики Конго, ДОК и КОД-Гома подписали соглашение о возобновлении судоходства на реке Конго в целях расширения объема коммерческих перевозок. Была выведена большая часть иностранных сил, включая полный вывод намибийских сил. 1981 руандийский комбатант, находившийся в Камине, сдал свое оружие, которое было публично уничтожено, и в принципе согласился на демобилизацию. Численность военного компонента МООНДРК, военнослужащие и военные наблюдатели превысили 3800 человек, причем значительная часть этого контингента базируется в Кисангани. Успешно ведется подготовка к развертыванию в Кинду передовой тактической группы МООНДРК.

66. Однако по-прежнему имеют место значительные трудности. На востоке страны усилились боевые действия, представляющие собой по большей части столкновения между вооруженными группами, не подписавшими Лусакское соглашение, КОД-Гома и ПАР. Соглашение, достигнутое в Сан-Сити, хотя и явилось важным шагом, еще не носит всеохватного характера, вследствие чего я решил назначить специального посланника для оказания помощи сторонам. Правительству Демократической

Республики Конго и правительству Руанды надлежит еще провести серьезные переговоры для обсуждения волнующих их проблем безопасности. Продолжают иметь место серьезные нарушения прав человека. Подавляющее большинство конголезцев до сих пор страдает от воздействия войны, голода и нищеты, болезней и отсутствия доступа к чистой воде и надлежащих условий для жизни. Сотни тысяч человек были вынуждены покинуть родные места в результате воздействия конфликта и из-за отсутствия безопасности.

67. Я выражаю глубокое сожаление по поводу насилия, которое в последние несколько недель вновь принесло страдания жителям города Кисангани. Из-за невыполнения руководством КОД-Гома своих обещаний и непрерывного нарушения им резолюций Совета Безопасности город Кисангани до сих пор не демилитаризован. Призывы к насилию, обусловленные этническими мотивами, и ответные репрессии, совершаемые, как сообщается, в отношении невооруженных гражданских лиц и военнослужащих и полицейских, заслуживают осуждения. МООНДРК будет оказывать свое содействие, в том числе в рамках непрерывных совместных усилий с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в сборе информации о событиях, начавшихся 14 мая. Абсолютно необходимо, чтобы местные власти способствовали этим расследованиям. Кроме того, я вновь обращаюсь к руководителям КОД-Гома с призывом без дальнейшего промедления осуществить демилитаризацию Кисангани. Хотелось бы надеяться, что начало деятельности по обучению полиции в Кисангани силами МООНДРК, наряду с осуществлением МООНДРК активного патрулирования, будет способствовать нормализации обстановки в этом городе. В зависимости от успехов, достигнутых в ходе обучения полиции в Кисангани, Секретариат рассмотрит возможность распространения программы по обучению полиции на другие ключевые районы Демократической Республики Конго и в надлежащее время представит соответствующие рекомендации Совету Безопасности.

68. Я и международное сообщество выражаем признательность сэру Кетумиле Масире, нейтральному посреднику в межконголезском диалоге, за успехи, достигнутые к настоящему моменту в усилиях, направленных на то, чтобы посадить за стол переговоров представителей такой огромной и не-

однородной страны, как Демократическая Республика Конго. Эти представители сами заслуживают благодарности за то, что им удалось согласовать более 30 резолюций, касающихся будущего управления страной. Я надеюсь, что эти договоренности смогут заложить основу для дальнейших переговоров, направленных на выработку более широкого и более всеобъемлющего соглашения, которое обеспечит прочную основу для переходного правительства.

69. Хотя уменьшение численности иностранных сил на территории Демократической Республики Конго не может не вызвать удовлетворения, конфликт невозможно урегулировать без полного вывода всех иностранных сил. Те страны, чьи войска до сих пор находятся в Демократической Республике Конго, должны вывести их упорядоченным образом как можно скорее и обеспечить МООНДРК возможность осуществлять наблюдение и контроль за их выводом. Стремясь способствовать созданию условий, необходимых для осуществления вывода, миссия Совета Безопасности в ходе недавнего посещения ею района Великих озер предложила создать вдоль границы Демократической Республики Конго с Руандой, Бурунди и Угандой «заслон» из войск (S/2002/537, пункт 9). МООНДРК продолжает изучать возможность осуществления такого предложения и намерена обсудить его с СВК. Такой заслон, или приграничная зона безопасности, будет способствовать окончательному выводу иностранных сил с территории Демократической Республики Конго. Вопрос о ширине такой зоны, ее режиме и сроках ее существования был бы решен в консультации с вовлеченными странами и с учетом интересов безопасности как Демократической Республики Конго, так и Руанды.

70. Международное сообщество приветствует подписание соглашения о возобновлении коммерческих перевозок на реке Конго и надеется на его скорейшее осуществление. Возобновление эксплуатации речной системы в интересах коммерческой деятельности является наиважнейшим единичным шагом, который можно предпринять для возрождения экономической и социальной жизни на большей части Демократической Республики Конго, восстановления утраченного ею чувства территориальной целостности и суверенитета и создания основы для национального подъема. Всем вовлеченным сторо-

нам предложено способствовать скорейшему возобновлению речного судоходства.

71. Совет Безопасности в своей резолюции 1291 (2000) уже постановил, что МООНДРК может предпринимать необходимые действия в пределах районов развертывания своих пехотных батальонов и если она считает, что это не выходит за пределы ее возможностей, чтобы обеспечивать защиту гражданских лиц, находящихся под прямой угрозой физического насилия. Хотя МООНДРК сделает все возможное, она не располагает средствами, позволяющими ей обеспечить более широкую защиту всего населения. Несмотря на развертывание дополнительного контингента сил МООНДРК в Кисангани, являющегося исходным районом для последующего развертывания войск в Кинду, МООНДРК оказалась в сложной ситуации, поскольку одновременно с этим усилились надежды населения на то, что МООНДРК будет обеспечивать защиту гражданских лиц, сталкивающихся с угрозой насилия. Однако воинские контингенты МООНДРК, в настоящее время развернутые в Демократической Республике Конго, не имеют такого оснащения, такой подготовки и такой структуры, которые позволяли бы им предпринимать оперативные действия по оказанию помощи тем, кто нуждается в такой защите.

72. Если МООНДРК должна будет предпринимать шаги, которые позволили бы ей более эффективно защищать гражданских лиц, сталкивающихся с прямой угрозой физического насилия, Совету Безопасности необходимо будет рассмотреть вопрос об укреплении МООНДРК в целях существенной реорганизации и переоснащения контингентов, чтобы они могли действовать более активно. Однако следует напомнить, что, как и в контексте других операций по поддержанию мира, главная ответственность за обеспечение защиты гражданских лиц лежит на местных властях, которые должны действовать сообразно международно признанным стандартам в области прав человека.

73. Продолжающиеся волнения в восточной части Демократической Республики Конго, тот факт, что межконголезский диалог пока еще не дал всеобъемлющего результата, и трудности с изысканием страны, способной предоставить мощный воинский контингент, который позволил бы МООНДРК обеспечить эффективное присутствие на востоке страны, несомненно, ограничивают перспективы на

достижение быстрого прогресса в деле разоружения, демобилизации и репатриации членов вооруженных групп. Кроме того, небезопасная обстановка на востоке страны крайне затруднила установление надежных контактов с руководителями и членами таких групп. Поэтому я призываю правительство Демократической Республики Конго в свете обещаний, данных президентом Кабиллой в ходе недавнего визита миссии Совета Безопасности, полностью поддерживать процесс разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции, для чего, возможно, потребуются принять меры к тому, чтобы военные поставки не доходили до вооруженных групп, действующих там; расследовать сообщения о том, что лица, подозреваемые в совершении преступлений против человечности в ходе геноцида 1994 года, могут находиться на территории Демократической Республики Конго, и всецело сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по Руанде; и предпринять шаги к обеспечению того, чтобы территория Демократической Республики Конго и соседних стран не использовалась в качестве базы для подготовки нападений на любую из вовлеченных стран. МООНДРК была бы готова содействовать осуществлению этих шагов. Для создания условий, необходимых для достижения прогресса в осуществлении процесса разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции, необходимо также более широкое сотрудничество со стороны КОД-Гома.

74. Международное сообщество, несомненно, решительно осудит развернутую в последнее время кампанию, направленную против МООНДРК, и в частности попытки КОД-Гома ввести «запрет» в отношении моего Специального представителя, а также случаи выдворения персонала МООНДРК из

районов, контролируемых в настоящее время КОД-Гома. Я верю в то, что Совет Безопасности твердо выступит в защиту персонала Организации Объединенных Наций, и в частности г-на Нгонги, который пользуется моей полной поддержкой и доверием. Радио Окапе, со своей стороны, делает все возможное для обеспечения того, чтобы его передачи были беспристрастными и основывались на достоверных фактах. КОД-Гома должно понять, что в его же собственных интересах и, разумеется, в интересах конголезского народа прекратить нападки на персонал Организации Объединенных Наций и устранить препятствия, мешающие развитию мирного процесса.

75. Несмотря на серьезные трудности, имевшие место в последнее время, МООНДРК продолжает добросовестно служить международному сообществу в Демократической Республике Конго. Успехи, достигнутые ею за последние 12 месяцев в исключительно сложных и порой опасных условиях, подтверждают мое мнение о том, что она остается наилучшим инструментом воплощения в жизнь пожеланий Совета Безопасности. Поэтому я рекомендую продлить мандат Миссии на очередной 12-месячный период — до 15 июня 2003 года. Кроме того, я рекомендую увеличить санкционированную численность войск на 400 человек (см. пункт 28).

76. Я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю г-ну Нгонги, Командующему военным компонентом МООНДРК генералу Мунтаге Диалло и всему гражданскому и военному персоналу Миссии за тот вклад, который они неустанно вносят, зачастую действуя в очень сложных обстоятельствах, в восстановление мира в Демократической Республике Конго.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго: численность военнослужащих и гражданской полиции

(по состоянию на 1 июня 2002 года)

	<i>Военный компонент</i>				<i>Гражданские полицейские</i>
	<i>Наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Войска</i>	<i>Всего</i>	
Алжир	6	–	–	6	–
Аргентина	–	–	–	–	2
Бангладеш	12	9	–	21	–
Бенин	19	2	–	21	1
Бельгия	–	5	–	5	–
Боливия	–	2	202	204	–
Буркина-Фасо	11	–	–	11	–
Камерун	–	1	–	1	–
Канада	–	6	–	6	–
Китай	9	1	–	10	–
Чешская Республика	4	1	–	5	–
Дания	–	2	–	2	–
Египет	24	2	–	26	–
Франция	1	2	3	6	–
Гана	17	2	400	419	–
Индия	21	10	–	31	–
Индонезия	3	7	–	10	–
Ирландия	1	1	–	2	–
Италия	–	3	–	3	–
Иордания	21	7	–	28	–
Кения	15	14	–	29	–
Малави	17	–	–	17	–
Малайзия	6	12	–	18	–
Мали	21	3	–	24	2
Марокко	–	5	614	619	–
Мозамбик	2	–	–	2	–
Непал	15	2	–	17	2
Нигер	11	1	–	12	2
Нигерия	25	1	–	26	–
Норвегия	3	2	–	5	–
Пакистан	21	16	–	37	–

	<i>Военный компонент</i>				<i>Гражданские полицейские</i>
	<i>Наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Войска</i>	<i>Всего</i>	
Парагвай	16	1	–	17	–
Перу	3	–	–	3	–
Польша	3	–	–	3	–
Португалия	–	–	–	–	2
Румыния	25	1	–	26	–
Российская Федерация	28	1	–	29	–
Сенегал	16	18	460	494	2
Южная Африка	1	9	135	145	–
Испания	–	1	–	1	–
Швеция	2	–	–	2	1
Швейцария	–	1	–	1	–
Тунис	19	5	255	279	–
Соединенное Королевство	–	6	–	6	–
Украина	10	1	–	11	–
Уругвай	30	25	1 095	1 150	–
Замбия	10	4	–	14	–
Итого	450	190	3 164	3 804	14